THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 14—No. 34 | WEDNESDAY, MAY 2, 1951 | $6 Per Year 10c Per Copy

Rev. G.G. Nakayama Going To Okinawa For One Year

COALDALE, Alta. — Rev. G. G. Nakayama of Coaldale is to leave shortly for Okinawa. He was appointed special missionary for Okinawa by the U.S. Anglican (Episcopalian) Church and will spend a year there before returning to Canada.

Rev. Nakayama, who two years ago visited Okinawa on his trip through Japan, will leave on May 15 and fly to his new appointment via Hawaii and Japan to work with two Occidental ministers there. He will work under the U.S. headquarters of his church.

During his absence from Alberta, Rev. G. Tokairin from the U.S. will take over Rev. Nakayama's church.

passing thru

By KEN ADACHI

Weary Willy Gets Culture . . .

Malachi Motonoaji is a heck of a creepy Nisei. He is a typical Weary Willy who always has something to wail about.

I found him one day with his head bowed on the Wailing Wall bemoaning the sad state of affairs in which he found the world.

I patted him on the shoulder whereupon he burst into tears and sobbed into his handerchief. This went on for quite a long while until I told him that it looked silly for a grown man to be carrying on in such a manner. Malachi gave a last, somewhat luxurious but sorrowful blow with his nose in his handerchief and looked mournfully at me, his [illegible] drooping down to his feet.

The story of Malachi Weary Willy Motonoaji as he told me, is a sad and sordid affair.

Willy Nilly . . .

Our Weary Willie wanted to dabble among the intelligentsia. Forget literary, he read "Little Women" and "Anne of Green Gables" a few years ago but he stopped all reading when he came upon "The Naked And The Dead" which shocked him out of several years' growth and left him very bewildered. But today he is very much influenced by the latter book from which he has drawn most of his expressive and [illegible] profanities.

[illegible] on the search for [illegible]. He joined a young people's group in Toronto where he learned several social amenities such as the proper method of holding a cup of tea and the discussion of vital subjects as Jane [illegible] and the price of the tea.

He absorbed culture easily, this [illegible] fellow. He got himself [illegible] sort of musical education although he found it difficult to decide what kind of music [illegible]. Upon being questioned [illegible] things musical, he would say that he liked all kinds of music [illegible] classical, popular, and jazz. It [illegible] the easiest way out.

[illegible] political and world affairs, [illegible] found himself a little [illegible] and spent one furious [illegible] reading Time and Life Magazines, but gave up in utter [illegible]. If somebody wanted [illegible] about politics, he could [illegible] blame the Communists.

[illegible] intense search for [illegible] was driven by a desire [illegible] the rest of the mill-

(Cont'd on Page 7)

Kawanami Mentioned In Bill Boss Dispatch

The name of Pte. Mas Kawanami of Hamilton, with the Princess Pats in Korea, is mentioned in a war dispatch by Canadian Press correspondent Bill Boss from the fighting front.

Boss writes that Kawanami is the language link between the Korean workers attached to the Canadian outfit and the other Pats.

Drought Hits Fraser Valley

VANCOUVER — The long rainless spell in southern B.C. has turned into a drought which is hitting Fraser Valley farmers.

There was fear that unless rain fell soon, strawberry crops and early vegetables would be a failure.

Alberta Minister Moves to Kelowna

RAYMOND, Alta. — Rev. Shinsei Ikuta, presiding minister of the Raymond Buddhist Church for the past nine years is to move to Kelowna, B.C., shortly. The transfer was announced by Bishop [illegible] Shigefuji of San Francisco, Bishop of the Buddhist Church of Canada and the United States.

Rev. Ikuta, who evacuated to Alberta from New Westminster, to become the minister at the Raymond Church, will be the resident minister of the Kelowna Buddhist Church.

Rally to Aid Donor Of Cherry Trees

SALT LAKE CITY, Utah — Generous Salt Lake began a voluntary drive to pay an $1800 freight bill on Japanese cherry trees that never got to this city.

Mayor Earl J. Glade was the first contributor toward the fund.

The trees, gift of Tokyo Boy Scouts to the city of Salt Lake, were burnt by quarantine officials in Seattle upon arrival in this country because of the danger they might spread disease.

The Salt Lake City commission said it could not legally incur the air freight cost of $1800, and Tamotsu Murayama, Tokyo Boy Scout executive, who initiated the project, announced that he would assume the freight bill. He [illegible] his home would be [illegible] to pay the bill [illegible] estimated at [illegible] yen.

[illegible] Salt Lake [illegible] numerous offers of aid from individuals and organizations in the city, including Salt Lake City Boy Scout officials.

Mayor Glade appointed [illegible] Green, scout executive, [illegible]

"These Are Americans"

PALO ALTO, Calif. — Published recently by Pacific Books, "These Are Americans," written by Dr. John A. Rademaker, former professor of sociology at the University of Hawaii, describes the graphic account of the Nisei [illegible] Pearl Harbor [illegible]

[illegible] by Dr. George E. Hill, superintendent of the General Sunday School Union, Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.

Trade Fair

Japan Exhibits To Include Bird Cages, Model Ships And Orange Marmalade

With Japan participating in the Canadian International Trade Fair for the first time this year, some 55 Japanese firms will exhibit a wealth of goods ranging from bamboo baskets to bicycles under the auspices of the Japan Foreign Trade Institute and with the approval of the Japanese Ministry of International Trade and Industry.

The goods to be exhibited left Japan on April 30 for Vancouver where they will be shipped overland to Toronto in time for the Fair's opening May 28.

The Japanese exhibits will occupy a floor area of 1,200 square feet in the section devoted to recreational products and equipment. Not all of the products properly belong in this trade category, but will be included in it for the purpose of presenting a unified exhibit.

About half a dozen of the Japanese exhibitors are showing a wide selection of toys, including dolls and mechanical pieces. Three firms are showing bicycles and parts. Fine silk apparel, such as lingerie, mufflers, blouses, slippers and scarfs, and silk piece goods will be shown in quantity.

Among the food items to be shown are oranges and orange marmalade, jarred and canned fish, dried mushrooms, and white bean paste. A number of bamboo products including baskets, blinds, bird cages and even knitting needles will also be shown.

Among the sporting goods are fishing rods, table tennis balls, telescopes and binoculars. In the ornamental line the Japanese are showing imitation pearls, artificial flowers, glassware, imitation fruits, sprays and similar articles. Included in the [illegible] Japanese exhibit will be [illegible] model ships, materials for hat-making, sewing machines, optical goods, hardware, celluloid goods, Lauan plywood and magic boxes. A business office for handling enquiries and commercial transaction will be located within the exhibit area.

The Trade Fair itself this year will present a wider variety of products from all over the world than any previous show. Business attendance is expected to be larger than before, both as a result of Fair's growing reputation and certain economic factors including expanding production all over the world and growing material shortages.

Besides Japan, there are a few other countries, notably Israel and Mexico, participating in the Fair for the first time.

Japan, B. C. May Trade Steel, Iron Supplies

VANCOUVER — Iron ore from British Columbia will soon be shipped to Japan, and in return the province may be able to get some steel supplies, it was reported recently by the Vancouver Sun.

Shipments of ore to Japan will probably be made by C. T. Takahashi and Co. of Seattle. Some Japanese steel has already been purchased by B. C. firms.

The stepped-up mining program in B. C. follows the acute steel shortage throughout the world, and is especially aimed at export to the Japanese who have been cut off from their old time supplies on the mainland by the Korean War.

Nisei Girls on Tour To Publicize Film

LOS ANGELES, Calif. — Sixteen Nisei girls are in training as "geisha girls" for a national tour on behalf of the RKO film "Tokyo File 212." Together with Florence Marly, star of the film, they will go to Washington in June to participate in a program to open the showing of the film in the capital city.

Following that, the girls will be broken up into four teams to help exploit the picture in various American cities.

"Tokyo File," a story about the [illegible] Japan, was the first American film to be completely produced in Japan. The cast includes a number of Nisei and Japanese actors including Sadly Nakamura, well-known Vancouver Nisei.

Behind The 442's Film Story

By LARRY TAJIRI

This is the [illegible] premiere of [illegible] for Broke[illegible] the culmination of nearly [illegible] months of planning and [illegible] for two men in Hollywood, a producer and a writer, who had faith in an idea and the courage to see it through.

The producer is Dore Schary, the boss of filmmaking at Metro-Goldwyn-Mayer, the world's [illegible]

The writer [illegible] the picture is Robert Pirosh, [illegible] veteran of the European campaign in World War II.

Dore Schary, who was a screen writer himself before he became [illegible] had felt for a long time that there was a movie idea in the wartime record of the Nisei [illegible] and in Hawaii. [illegible] in charge [illegible] at RKO, had produced in 1947 the first of Hollywood's [illegible] films, "Crossfire," a hard-hitting melodrama about anti-Semitism. [illegible] the embers of [illegible] war and the [illegible]

[illegible] success of "Battleground" [illegible] inspired Dore Schary [illegible] ahead with plans about a [illegible] about Nisei GIs. Robert Pirosh, who had been doing research on a Nisei picture continually, came across the story of the 442nd Combat Team. He developed a story idea about a Nisei college student in Los Angeles who volunteers for the army on the day after Pearl Harbor and is turned down. His bitter reaction to prejudice is intensified by the mass evacuation and by detention in a relocation camp. He volunteers for sugar beet work and is in the fields when the formation of the 442nd Combat Team is announced. In his bitterness against discrimination he does not want to volunteer but is in-

(Cont'd on Page 8)

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata ———— Editor.
Takaichi Umezuki ———— Japanese Section Editor
Ken Mori ———— Advertising

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Wednesday, May 2, 1951

HIGHER EDUCATION FEES

Increases in university tuition are not unexpected in the trend of the times. However it is a step towards making higher education available on the basis of economic ability rather than on academic merit.

Almost all Nisei undergraduates and those in high schools who are planning to enter universities shortly make their tuition by working during summer vacations. It is students such as these, the ones who must scrape up their keep for their education, who are hardest hit by higher fees.

Question of money has kept many deserving and promising men and women from a college education. Higher tuition fees will not help right that unfortunate situation.

DELEGATION TO OTTAWA

A constitutional definition and guarantee of individual rights for Canadians is the ultimate of the delegation headed by the Association of Civil Liberties which will meet with the Prime Minister in Ottawa next week. This group composed of representatives of organizations concerned about fundamental rights and human freedoms, will attempt to convince the Federal Government of the need for such a declaration.

Without a bill of rights to back it, there is no absolute assurance that rights which one considers as inherent and inviolable will not be abused. Canadians of Japanese ancestry know, by painful experience, that it can happen here. There is nothing in our laws that prevents it from happening again.

More than ever there is today a grave need in our statutory framework which would prevent governments from depriving citizens of rights and freedoms which we recognize as basic. It was in a period of hysteria and uncertainty that Japanese Canadians were stripped of these basic rights. Once more we are facing a critical world situation with no assurance that a similar control of groups of citizens will not take place.

Last year the Senate deemed the question of rights and freedoms so important that a special Senate hearings was conducted to determine whether there was a need of a constitutional Bill of Rights. After listening to weeks of testimony and reading pages of briefs, the special Senate Committee reported back to the Senate whereupon the latter gave unanimous approval to the Committee recommendation that a national Bill of Rights should be adopted.

The delegation will base its points on the Senate recommendations together with specific instances where rights of citizens were breeched.

While the delegation may not immediately accomplish its mission it cannot fail to impress the Prime Minister and his Government with the earnestness of their appeal that there is a strong support among Canadians and Canadian organizations for a Canadian declaration of rights and freedoms embodied in the constitution.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

The Lakehead Nisei Bowling Club, Fort William, Ont.

Mrs. Shigeno Kobayashi, Fort William, on son's marriage.

Mrs. K. Yoshy, Montreal, in memory of late husband.

Mr. M. Sakata, Hamilton, on son's marriage.

Hiroshima Survivor

Former Publisher Of War Tracts Now Edits Books For Children

Tomikazu Matsui is a Hiroshima publisher who printed government tracts — including Japanese troop training manuals — until the atom bombing of his city in 1945. Now Mr. Matsui publishes illustrated books for children.

This change in his work is no more unusual than the story behind it.

Mr. Matsui was in Hiroshima when the bomb fell. After the blast he found himself shaken, but able to walk. Those first hours he wandered dazedly about the city, taking stock of himself, and of the scene.

TWO FACES OF DESTINY

Of his material possessions, there was little left. His place of business, the Hiroshima Printing Company, of which he was president, was demolished.

The details of that walk about the city, according to Mr. Matsui, by now have largely faded from his thought. He remembers clearly only one thing—the faces of two women he chanced upon, in the streets of the ruined city.

Those faces, according to the publisher, changed the future course of his work. Each of the women, though mortally injured herself, was devoting all of her strength to aiding her children.

The women's selflessness, he says, impelled an influx of light. The conviction burst upon him that "Love is indestructible. Life in the universe is eternal." He felt "a new and indomitable fountain of strength flowing through his whole body."

These words, perhaps, would be less impressive had Mr. Matsui not carried out his resolve—to serve, from that time forth, the interests of children. But Mr. Matsui has carried out his resolve, indeed, has erected to it a remarkable memorial.

This is the Hiroshima Publishing Company, now the largest Japanese publisher of works for children. One million textbooks a month roll from the company's presses for Japanese school children, from kindergarten age upward.

A monthly magazine, Silver Bells, carries Mr. Matsui's message over much of Japan. "My aim," the publisher says, "is to educate the children of Japan as moral and social beings, citizens of Japan and of the world."

To this end, Mr. Matsui has established bookmobiles, which roll to the remote corners of the Japanese countryside. He organizes periodic music festivals to which he invites Japanese children, at his expense, to sing with American children of the occupation forces.

He sponsors yearly collections of drawings and compositions by Japanese elementary school children and the best of these are awarded prizes offered by Mr. Matsui and his company.

All these accomplishments and more, have sprung up since the autumn of 1945, when Mr. Matsui had little but his ideal to go on.

The path has not all been easy . . . After the bomb dropped, Mr. Matsui was told he could not survive the experience. He went, therefore, to the Hiroshima Bank to repay an outstanding loan of 1,900,000 yen.

An extremely unusual bank experience followed. Bank officials told him that all of their books had been destroyed, that they had no figures on the size of his loan, and thus could not accept payment.

When they heard his new plans, they suggested he use the 1,900,000 yen which Mr. Matsui insisted belonged to them to start his work.

His first act was to erect the stone pillars which would be the gateway to his publishing firm. Persons who saw the stone pillars rising in the ruins of the city thought Mr. Matsui affected by the bomb.

He admits this today with a smile. It was not long, however, before the main building, with its attractively sculptured gardens, followed the stone pillars. The main office, a modern and substantial building, was completed within 60 days. Today, Mr. Matsui has branches in several of the important cities of Japan.

An unusual feature of Mr. Matsui's editorial rooms is the sight of little children sitting around conference tables with editors of the company, discussing the various publications. These children actually are respected critics, since it is the children Mr. Matsui aims to please.

Recently Mr. Matsui and his secretary, Miss Florence H. Sakade, travelled to the United States, to visit both American schools and publishers of children's material.

Mr. Matsui would say he came as "an unofficial representative of Japanese children." He came also, though he would not have said so, as a representative of a city which had almost all material props blown out from under it, and which now considers itself a city dedicated to peace.

Christian Science Monitor

CENSUS AND CITIZENSHIP

In the 1951 Census of Canada, to be taken this June, each person will be asked to state his nationality or the country of which he is a citizen. Canadian citizens will be shown separately from British subjects who have not acquired full Canadian citizenship status. In addition, persons who are aliens will be recorded according to the country of which they are nationals. Thus, in accordance with the Canadian Citizenship Act of 1947, the number of Canadian citizens, British subjects other than Canadian nationals, and citizens of other countries by country of citizenship will be shown separately in the 1951 Census tabulations.

At the 1941 Census there were 11,210,000 Canadian citizens in a total population of 11,507,000. About 85 per cent of the Canadian citizens were born in Canada, the balance being either British born who had acquired Canadian domicile, or foreign born who had become naturalized Canadians. In addition to the estimated number of Canadian citizens there were 21,000 British subjects who had not acquired domicile, and 274,000 persons owing allegiance to foreign countries.

Since immigration to Canada from the end of the War up to the 1951 Census will probably approach 500,000 persons, it is expected that the 1951 Census will show a considerably larger number of British subjects with less than five years residence in Canada, as well as a greater number of aliens, than the 1941 Census. However, since many of the persons of alien nationality at the 1941 Census have since become naturalized, it is expected that the total number of people in Canada in 1951 owing allegiance to foreign countries will not greatly exceed the number ten years earlier.

The population document will contain a subsidiary question on origins. This will furnish an up-to-date record of the cultural backgrounds inherited from other countries which are intermingling in the development of the Canadian race of the future. The variety of origins and the approximate numbers of English, French, Dutch, Ukrainian, etc. will be known. When combined with other census facts data on origins will show the steady progress being made in assimilating these various elements into a Canadian nation.

The Limit Is 200

Nothing to being a song-writer. First think of something. Already you've got your song title. It could be any conglomeration of words from "Bongo, Bongo" to "Oh Ma, He's Making Eyes at Me." It can be short like "If" or long as "How Can You Believe Me When I Tell You That I Love You When You Know Darned Well It's A Lie." It's just as simple as that.

Oh, the words! Follow the same pattern as above. Only end each line with June, moon and croon or you, blue and true. For a ditty about cooking and eating, you might use baking powder, clam chowder, bicarbonate of sowder. Best policy is to make it good and mushy.

Next the tune. Do what all song-writers do. Commit larceny. Exhume forgotten melodies. Speed up dirges, soar up classics. So far nobody's tackled a naniwabushi.

Japanese ryukokas look like good bets for conversions. They say "Tennessee Waltz" sounds something like a Japanese popular tune and its composer isn't exactly starving.

After completing the song, you have to get canaries to warble them on the air and self-styled Lanzas to bellow them in bathtubs. You've got a hit, and you're in the financial gravy. You miss, then you're still in the graveyard.

歸郷

大佛次郎

〔第百二十七回〕

過去

そのすぐ眞下に幅は狭いがいつも量のゆたかな疏水の水が流れて影を映す明るい鏡となつている。低い石段を道路から降りて町の女たちが木陰の涼しいところで洗濯をしてゐるのが、毎日のやうに眺められる。その側には、この町なかなのに、雜草が大きく繁つた叢を作つている。

かはら屋根が四角く高く、二階のむしこ窓をあけた壁は狭い京風の町家が、柳の並木の奥に一列に店を並べてゐた。同じ形をしてつらなつてゐる屋根に、大小があり、高低がある。大きい屋根も輕く見えるのは、木で作つた純日本風の家だからである。恭吾が歩き廻つて來たヨーロッパの建物にはかうまで輕快な爽やかな働きは決して見られなかつた。眺めてゐて、それが快よいのであつた。

考へて見ると、恭吾は、京都に來て昔からの寺々を廻つてゐない時は、どこといふあてはなく町を歩いて、古い屋並が揃つてゐる裏通りを見つけ出しては、なつかしい心持を湧してゐた。西陣元誓願寺や室町姉小路の往來に格子の間をつき出し、出入口は猿戸を閉でいる古い家は、外から内の樣子も見えず、採光も惡く住むのに不便のやうに見えるが、不思議な落着きを見せて街を静かにしてゐた。格子に紅殻を塗た家もまだ殘つてゐる。

小さい寺ばかりが土塀や築地をめぐらして並んでゐる通りも彼を悦ばせた。外から門内を覗くと、人も留守かと思ふくらいに寂寞として、前の庭木だけが、夏の勢ひで繁つてゐる。炎天に白い芙蓉の花が咲いてゐるのを見る玄關もあつた。高台寺から二寧坂産寧坂と石段のある道を古道具屋や竹細工屋に静な安楓な邸宅の門の入り雜つた坂道を、清水寺へ出る道も彼は好きだつた。歩いてゐると、樹木の深い東山は頭の真上にかぶさり、また人家の壁に挟まれた路地の奥に見えてゐた。

月額四十弗の老年恩給

物價上りで二十弗の値打しかない

オタワ議會の豫算案討議に際しウイニペッグ選出のシーシーエフ代議士ノーウルス氏はセールスタキス増加はカナダの貧民階級や老年恩給等を受けている者のポケットから金を奪い去るようなものだと非難して次の事實を指摘した。

▲生活費の高騰から現在月額四十弗の老年恩給は實際には僅かに二十二弗二十五仙だけの値打らしかなく、恩給額は増加されたとは言え、最初の月額二十弗に戻つてきたと同樣である。カナダ人すべては老年恩給規定からミーンステスト（資産調べ）の條件を除いて六十五歳から恩給支給に賛成しているのである。

▲去一九四五年にファミリーアローランス（子供扶助料）が支給されるようになつた時分の普通家庭の食料費の指數は一九四五年の一〇〇から今は二三三・九に上つて、一九四五年に五九八弗で足りていた食料代は一、〇四八弗かかり、實に五五〇弗の増加である。普通の家庭では子供扶助料を二一六弗受けて一九四五年に比しそれだけの増收ではあるけれども食料代で六年前よりも四五〇弗も澤山支拂わねばならぬ有樣である。

生活補助金

ニューデンバーで少し増額さる

ニューデンバーで政府の援助の下に生活している人々に對する補助金が四月から月額にして獨身者に五弗、夫婦者に十弗、子供一人につき一弗づつ増加された。同地も快晴つづきで、今年は移動問題も目下のところではないので、みんな落着いて畑の仕事をそろそろはじめているという。

今週末の演藝會 盛況が期待さる

クベック州佛教會公認運動を援助する爲ハミルトン及びモントリオル各都市佛青が總出で五日と六日の兩日トロントのバーサスト街三〇〇のホールで大演藝會を催すことになつているが、テケツの賣行きもよく、まだ買つていない人は廣告參照して早目に求められたいと

ロンドン、チヤザムで 清水牧師の集會説教

清水牧師は今週末ロンドン、チヤザム地方を訪問、次の日程で集會を催し説教する

▽四日（金）夜八時よりチヤザム市セント・アンドレー教會で、題「更によき途」

▽五日夜七時半よりロンドン市ワイエムシーエーで、題「運命を支配するもの」

人事消息

■死亡

▼リルエットの赤塚庄吉氏は四月十九日死去、廿一日葬儀を執行、晩市で火葬した。

▼ユーコン州メイヨの長野晉右エ門氏はフルーのため四月十日死去した

■尋人

▲カナダ赤十字社は次の日系人の現住所を至急求めている

竹田嚴（イワヲ）本年廿七才 竹田五郎松氏の息、兩親と共に日本へ歸り、戰後二年してイワヲは歸加、最近までウイニペッグにいた記録がある

▲モントリオルの淺野恭輔氏は熊本縣出身の小田常雄、小原ヤオリ兩氏の現住所を尋ねている（廣告參照）

●寄附感謝△山下照男氏より亡父平次郎氏の香奠返として金一封△松本てい氏より亡夫善吉氏の香奠返として金一封 御寄附に預りました事を深謝します 晩香坡日系市民協會

賣 經營主が病氣のため將來有望なるライス・ミル（精米所）を讓り渡したし、委細はニューカナデアン營業部へ御照會下さい

◎花束◎花輪等大勉強で御用に應じ地方へも配達します

アルマ花屋 中村

晩香坡市西銘四街三六二七 電話シーダー五九二五

合同教會日系人部 電話イーエム三〇五七三

▣日曜禮拜（五月六日）オム牧師說教 題「愛の淨化」

▣日曜學校午後二時半

▣英語禮拜午後七時

▣中週祈禱會毎水曜夜八時

JAPANESE CONGREGATION UNITED CHURCH 703 Queen St. W., Toronto Rev. K. Shimizu, Miss F. Bird

寫眞撮影

○婚約 結婚 葬式 其他催し一切

○子供 家族寫眞の出張に應じます

○古寫眞の復寫 及 色付も致します

二階堂貞夫 電話プラザ三八八四

TOWNE STUDIO Sadao Nikaido 111 Dundas St. W., Toronto (Phone: PLaza 3884)

支那料理

◎各種のパーチーに是非御來樓下さい

◎御滿足出來る料理とサービス致します

加東樓 KATON CHOP SUEY 22A Elizabeth St. Toronto (Telephone EM.4-4857)

●鮮魚 ●精肉

●和洋食料品一切

●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店（木下） POPOFF'S MARKET P.O. Box 67, Slocan City, B.C.

▲日本食料品案内

▲ヌカ 一斤 八仙

▲マグロ（大西洋）一斤五五仙

▲スプタングサモン 七五仙

▲丸干イワシ 一斤三五仙

▲イワシ（一罐）二〇仙

▲生エビ 一斤一弗二〇仙

▲ラッカ（ピーシー）二斤三五仙

▲テンプラ 一打 四〇仙

▲竹の子（一罐）八五仙

▲花札 二箱 二弗五〇仙

▲サケ 一本 一弗六〇仙

●日本レコード 一枚一弗廿五仙 五枚以上送料無料

●日本婦人店員が居て御用命に應じます（九時半開店）

トロント市エリザベス街八

イー・オン・トレーデング

YEE ON TRADING COMPANY 8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-3972)

IMPERIAL BANK OF CANADA ELIZABETH & DUNDAS STS. (116 Elizabeth St.) TORONTO L. J. WALKER, Manager

日本送金の手續

○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理局の許可なくして、一〇〇弗（米ドル）までは日本へ送金ができることになりました、それ以上送金したい方はご相談の上手續きをとります

インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店 支配人 エル・ゼー・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU Agent for Land, Sea and Air Travel 1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます

日本行専門 **安藝ホテル**

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif. (Phone JOrdan 7-1114)

日本便り（第二信）

南北老人

マ元帥に保護された日本人

◇などと書いているうちにマクアーサー元帥解任のラヂオ放送が聞える。――日本國民にとつて確かに一大ショックを與えるニュースだ。――それほど元帥を日本國民は信頼していた。――というよりも、冷靜にいうと、よりかかり過ぎていたようだ。――何もかにも元帥を頼りにする、元帥にすがりつくという風であつた。――獨立獨行の精神を欠いている國民のように。

◇日本に歸つて一番に氣のつくことは、日本人は子供の時から、獨立の精神を養うということのアベコベをやつていることだ。餘りにも子供の世話をやき過ぎて、子供をスポイルして居る。子は幼にして親に頼り、親は年老いて子に頼る●――それが徹底し過ぎている結果は『何事もアメリカさん』という依頼心の發頭にまで發展している。――英米人とは、凡そ違つたものだ。

◇それは兎も角日本に於る元帥は、亭々たる松の大木のような存在であつた。――その傘下には、天皇を始めとして、今は八千三百万人に増大している日本國民が庇護されている形だつた。――一番に保護されたのは、天皇御一族かな。――ほかの人が總司令官だつたら、あれだけの所置を押し切れたかどうか。――だから、元帥は天皇を訪問したことはないが、天皇は元帥を是までに十一回も訪問している。 センチメンタルな人々に言わせると『御いたわしいこと』だというけれども。

◇朝鮮に動亂の起つたのは昨年の夏であつた。――マクアーサーは、敏速果敢に、日本駐屯の全兵力を朝鮮に注ぎ込んだ。 その結果、全國に五千人とか一万人とか言われるパンパン娘は失業狀態に陷つて、一時大恐慌を起した。 パンパン●ガールのイデタチは、ドギつい服裝に、ドギつい化粧、例外なしにナイロン製の紐つきハンドバッグを肩にかけている。 アメリカの兵隊さん、中には黑人の兵隊さんと手を組んで、大道をカッポしているんだが恥かしそうなケハイはミジンもない。 片言ながら英語のシャベる文明人になつたような面持ちだ。 これによつてアメリカさんをかぎらい、併せて日收二、三千圓の外貨獲得をやつている愛國者とでも考えているのかな。

◇マクアーサーが、朝鮮に出兵したのは、純戰略的な立場だけからいうと、全朝鮮が共產黨の手に落ちると、次には日本がアブない。日本の工業力と人力を手に入れた方が全アジアを支配することになる。――という觀點からだということだが、それにしても全日本のアメリカ軍を、朝鮮に移してしまつても、風評された共產黨の暴動というものは、遂に表面に出ないでしまつた。 それほど、共產黨は押えつけられているのである。

◇その共產黨も一時は、大へんな勢であつた。何しろ、極端な生活難と重稅攻勢に、すつかりヘトヘトになつてしまつた日本國民だ、ワラでもつかむ心理から、共產黨の宣傳に踊らされたのは、無理もないことであつた。圖に乘つた共產黨が、反米宣傳にまで手を延ばしたのを機會にバッサリとやられた。

創作 不思議な饗應（三）

角如竹

私が白人から堤防工事を請負い、その時彼が西晩の山にシングルブームの伐り出しをやつているのを幸い、枯杉の二十フィート以上の代物を伐り出して貰うため××弗の先拂いをした。彼と彼のパトナーが食糧に困つていた頃だし、不況のドン底でこれまでにも散々失敗をくり返して、この山に來たのが一カ月しかならぬ時であつた。私がチームをつれて約束の二週間後に小屋を訪れたところ、小屋は丸燒け、二人とも姿は見當らないという有樣、同じ年の夏、暑い日の午後庭園の草刈りのためその日白人住宅區を自轉車で走つて行く途中、ダイヤが爆音とともにパンクした、暑さと不愉快さをしずめようと目の前にあつた藥店でミルクシェーキを注文していると、年の頃十八、九才の日本人ガールが店のすみで涙をふきながらこつちを見ている。

私は何んとなく近ずいて行つて聲をかけたい衝動にかられた、彼女は興奮と涙のために話もできぬくらゐであつたが些細を話させようとあせつた。 彼女は白人の家庭働きをしていたが、午後のヒマを散歩しながらこの藥店に入つて万年筆の代價をたずねながら店主の取り出すままにあれこれと見ていた。

店主は三つばかりのセット物をショーケースの上に出して奥へ入つて行き、しばらく來なかつたと言う、そのうち一箱はエバシャープがはじめからないのがあつた

求 四、五人の成人働き人のある日系人家族[illegible]請負會社で至急入用、勞動條件はよく住み心持よい住宅提供、オンタリオ州ワイノナ、スミス會社へ照會

Superintendent, E. D. Smith & Sons Ltd. Winona, Ontario.

尋人 熊本縣八ヶ田郡内田村出身者

小田 常雄

小原 ヤオリ

右兩名の現住所を在米の近親者吉田氏が尋ねています、御存じの方は次へ御速報下さい

Mr. E. Asano, 143 Milton St., Montreal, P.Q.

公告

過去九ヵ年間レーモンド佛教會開教使として布教中でありましたが今回ケローナ佛教會專任開教使として赴任することになりました、この決定は米加開教總長重藤師よりの通告によつて遂行されるに至つたものであります。 合掌

レーモンド 生田開教使

亡父 **音右エ門** 儀フルーのため突然去る四月十日午前三時半永眠致しましたに依り生前辱知諸彥に謹告致します

ユーコン州メイヨ村

長男 長野 進 ジョージ
長女 美智子 マジョリン
次女 恵美子 ジーン
孫 長野 ゼームス
友人代表 阪田 正之
原田 三郎

養父 **赤塚庄吉** 儀病氣療養中の處四月十九日午前突然死去致し候段生前御交誼を頂きし諸賢に御通知申上候。追て四月廿一日葬式の際は弔電弔辭香料供花など過分なる御同情を賜り洵に有難く御禮申上候、尚火葬の爲出晩の際は同方面の皆樣に御厚情を頂き有難く御禮申上候。早速參上致し御挨拶申上可きの處乍失禮紙上以て御禮申上候

四月廿三日 リルエット

喪主 黑川 情一
久子
孫 波子
親戚 小柳 忠造
ナミエ
小柳 淸市
タキ
妻 忠利
恵美子
友人代表 德田 與一
安田 祐治郎
安浦 茂
上西 功一
市川 治夫

資金募集演藝會

東部カナダ佛青連盟（佛教公認運動の爲に）

○來る五月五日（土）午後八時よりと五月六日（日）午後二時よりの二日間

○トロント市内バーサスト街三百番ユクレニアン・レーバー・テンプルで開催

○チケットは次より求め[illegible]

△ジャック清水、コンコード街[illegible]、電話オー[illegible]

△チケット豫約及びメールオーダーは米倉ハイル[illegible]、ブルブクリン街六五、電話クーイー七二六四

（豫約席一弗廿五仙、一般席一弗）

求 ガーデナー至急入用、經驗あるステデーの方には週給六十弗支拂う 經驗なき學生の夏休み中の仕事もある方でもよろしい 早速アトルイー五七六二に電話下さい

佐田 稀次

賣 晩市海岸近くのまいコーナーにあるコンフェクショナリとグロサリー店賣りたし、ストツク、[illegible]、設備ごと分、五年リースのレントも安く、隣接のドライ●グッド店も希望により購入出來ます、至急左記へ照會して下さい

Parks General Store, 309 Powell Street, Vancouver, B. C. (MA. [illegible])

●寄附厚謝 次の諸氏からの寄附を深謝します

バーノン婦人會 △拾弗 森まさ子 △拾弗 河口アイリン △五弗 佐々木三重子（出產記念）△拾弗 笹原愛子（息女洗加記念）△拾弗 柳原まやの（息男洗加記念）△拾弗 大石富江、小宮原靜乃（病氣全快祝）△五弗 川野ふつよ（同）△五弗 平山タツエ（ベーノンへ移動記念）△五弗 山田よし子（結婚記念）△五弗 田原程子（出晩記念）△貳拾弗 小室原ノーマン（息昇天記念）△拾弗 川口つぎゑ（息昇天記念）△五弗 西村千代子、栗田シヅノ、安濟みよ子（移動記念）△五弗 ケローナ合同佛教會

ERNEST RIDOUT REAL ESTATE LTD.,

1172 Bay St., at Bloor St., Toronto

PR. 5761 Representative

Residence GL. 0849 H. R. Nobuoka

市内外の家屋の賣買取引きには當社を御利用下さい。數々の住宅の賣り物がありますから御選擇は御自由です

地方から當市に移住御希望の方々には特に住宅選定に御援助致します

御通信は日英兩語何れにても差支えありません

アネスト・ライドアウト リアリイステート會社

代理 信岡 良太郎

自宅 グラウドストン 〇八四九

事務所 プリンセス 五七六一

中山吾一牧師が沖縄へ
米國聖公會の宣教師として一年間

【コールデール發】戰後の沖縄綱聯教化のために米國聖公會は大々的に乘り出して既に二人の米人宣教師を送つているが今回アルバータ日本人聖公會の中山吾一牧師に宣教師として沖縄に赴任してもらいたいとの懇請があり同牧師は沖縄かカナダかの板ばさみとなつた形であつたところ、今回元シアトル聖公會の東海林源之助牧師の來援により一年間だけ沖縄に特別宣教師として出張することに、米國、カナダ兩聖公會本部の間に諒解が出來て五月十五日頃出發、飛行機便でハワイと日本を經由して沖縄に向う豫定である。中山牧師は二年前に日本と沖縄を歴訪し彼地の事情に精通しているので創業途上の沖縄聖公會のため最適任者として選ばれたわけである。同師は家族をコールデールに殘し留守中の教務は信徒並びに東海林牧師に托して出發する筈。

東海林牧師既に アルバタで傳道

中山牧師の沖縄傳道一ケ年の留守中責任を持つ東海林牧師は四月四日アルバータに來着各地に於て傳道しているが同師の五十數年の信仰生活と四十二年間の牧師としての經驗から出ずる豊富な興味ふかき說教は到るところで感激され過去五年半に亘る中山牧師の傳道の結果と相まつて入信希望者續出、去る日曜日には三十六名が受洗入會したほどで正月以來すでに五十四名が受洗した。尚去る四月十一日には十九名に對し信徒按手式がありアルバタ日本人聖公會は健實なる發展の一路をたどつている。

ケローナへ 生田師赴任

レモンド佛教會開敎使として九年間布敎に從事していた生田眞識開敎使は今回ケロナ佛敎會の專任開敎使として赴任することになつた。米加開敎總長重藤師よりの來信の結果よる決定であり、同師の赴任によつてビーシー州は戰後はじめて開敎使を持つことになる

久保田憲三氏が 土曜夜に講演會

賀川豐彦氏後援のイエスの友の會主事久保田憲三氏(ロサンゼルス)は全米各地を歴訪廿六日モントリオル着後同地で講演、オタワを經て三日トロントを訪問、五日(土)午後八時からスパダイナ街タインの國際敎會で聖公會、合同敎會共催で『わが見たる精神日本の將來』の題下で一般講演を行い翌日曜午後二時半よりハミルトン市オールピープルス敎會で講演、一般の來聽を歡迎する由

雜錄 俊子さんのこと

梅月生

俊子さんのお墓が鎌倉の東慶寺境內に建てられ去る四月十六日の命日に法要が營まれたという通信が藪木海藏君から屆いた同じ日に、永澤六郎氏から來た手紙の中に「文藝春秋」誌五月號の切りぬきがはいつていた。それは、俊子さんの墓の碑文を書いた湯淺芳子女史の「田村俊子の七周忌に」という一文である。

この湯淺芳子という人はロシア文學者で、曾つて俊子さんの「お弟子」のような人であつたときいている。というのは、一九二〇年だつたであろう、晩香坡のコロンビア街に鈴木さんたちが住まつていた時、この湯淺という人ともう一人の「弟子」だつたという女子大の生徒だか出身者だかの婦人から來た手紙を、俊子さんから見せてもらい、湯淺という人について鈴木さんたちから少しばかりきいたことがある。男のような人だという以外には餘り覺えていないがロシア語を勉強していて、チエホフだか誰だかの短篇小說のホンヤクをしているというようなことが手紙にあつたように思う。

ところで湯淺女史の右の一文の中には次のようなことがあるが、俊子さんを知つている人がこれを見れば「まつたく、ねエ」とうなづけることがあるだろうと思う。

「ワイとわたしとは一九一八年十月俊子さんが逃げるように日本を立つてアメリカへ行つた日の前晩橫濱の宿ではじめて顏を合せた。わたしはそれより四年ばかり前、十九歲のときから俊子さんの家に出入して、師弟のような關係にあつたが、じつは何ひとつ文學上の指導をうけたことはない。江戸ッ兒の遊びずきから京都生れではあれ、こちらも傳統的に遊びずきの血が流れているので、その面での「薫陶」をうけたといえばいえよう。‥‥しかしこちらは上方者らしくどこか實務的でしつかりしたところがあつたのだろう、實際生活のいろいろなことではあべこべに頼りにされて用事をいいつかり、金貸のところへついて行つたりした。「誓言」「木乃伊の口紅」「ほうらくの刑」などのすぐれた作品を書いたのはその前でわたしが出入しはじめた一九一五年ごろには、すでに彼女の作家生活は行きづまりかけていた。(次に湯淺女史は、田村松魚との夫婦生活から拔け出ようとする努力、鈴木悅との戀愛、鈴木さんのあとを追つて俊子さんのカナダへの出發、阿部次郞氏が俊子さんのアメリカ行をむしろ激勵て旅費の一部を出してくれたことなどを書いている。)

いつたい俊子というひとには一種の魅力があつて、身邊では男女だれでもを惹きつけたくせに、陰ではその反動のように、殊に女から惡口を叩かれたひとである。その後十八年を經て一九三六年の春、「女浦島」のようだといわれて歸つてきた彼女は橫濱で長谷川時雨女史をはじめ「女人藝術」のひとたちや舊い知友の誰彼に賑やかに迎えられたがもうその日から陰口をきかれていた。たしか五十二三歲になる筈の彼女は浦島ころかまるで三十の若さで迎える者を驚かした。昔ながらの[illegible]い傲慢さも變つていなかつた。それから二年半、日本にいたあいだに、彼女は「小さな歩み」という小說を「改造」に書いて、かつての田村俊子とは遙かにちがつた「新しい世界へ歩みだした」かにおもわれたのであつたが、あとがつづかず、ほとんど作品らしいものを書かずに、しかし本町アパートでの野放圖な生活はまた彼女を苦境に陷れた。このころ彼女は多くのひとに借金をして迷惑をかけたが、そのあいだに最も親身に世話をしたのがワイであつた。衣裳持であつたワイの着物を着て歩き、困ればワイをあてにした。アメリカへ立つ頃に一時絶交していた岡田八千代さんとはまた昔日の如く親しく往來して、やはり[illegible]いだつた。アメリカにいたころは日本での用事はみんなわたしが運んで、改造社の日本文學全集や春陽堂の明治大正文學全集に彼女の作品がはいつたときも版元との交涉から送金まで全部わたしがやつたが、日本における二年餘の生活のなかには深くはいらなかつた。昔と少しも變つていない放縱な生活に對してきびしく批判的だつたからである……」

俊子さんは「万年娘」だつたといつてよかろう。藪木君が送つてくれた俊子さんの墓の寫真を見ると、自然石のようにも見えるし、トカゲ石などを自然石のようにこしらえたものかも知れないが、小娘の墓のような感じがする。

フォラム=投稿歡迎
南京バクチについて(上)

晩香坡市　竹井　清水

「息子は支那博奕に」の記事は、——無記名投書にせよ、トロントの一局地にせよ、よし少數の二世青年を意味するにせよ、——一般讀者の關心を喚び起したことと思う。

最近ビーシー州では、ウイズマー檢事總長より「支那人クラブに於て、ファンタン(シーコー)を嚴禁す」と發表された。ビーシー州内全域か、又は晩市のみを意味するかを知らないが、このところ、晩市內では嚴禁されて居る。これを以てしても明らかなる如く、州政府が法令を以て禁ずるほど、南京バクチ(シーコー)が支那人、殊に二世青年又は日系人の生活を、そして人生を暗くして居るかがうかがわれる。

戰時中及び戰後、即ち、過去十年にわたつて、ビーシー州內で支那バクチに喪はれた金額は、數十万弗に達するだらうとのことである。このバクチの爲に、家庭を破壞すると主婦より訴へられた警察當局は、二三の町に於て、日本人の入場を禁じたことが再三度あつたように聞いては居るがいつも永続しなかつたようである。

東部諸州からの旅行者や便りで、あちらもなか〳〵盛んなようだが今日まで未だ、これが社會問題として、採り上げられたことを聞かない。

第二世諸君諸嬢及び一世の方々に、この拙文を呈する所以は、少數にせよ、第二世の將來を憂慮するの至情に外ならないのである。讀者の一讀再考を切望するものである。

「南京バクチ」をやり出したら、丁度、阿片か肺病やみみたいで生命とりだ。よい若者—二世だけには俺等のこの慘めな苦勞をさせたくない。他の賭博はやつても、これだけはやめさせたいものだ。だが、自分ではやつて居て、お前達は止せとは云えないしなアー」何と云う思いやりある言葉であろうか。苦しめる者惱める者の爲に、釋迦や基督が共に悲しんでくれるあの慈愛の如く又は同病者が、その病苦を相憐れむような心情を以て、若い者に呼びかけて居る。

諸君は、南京バクチに耽溺した全部の一世が、墓場まで續く悲慘な人生行路を辿りつつある幾多の事實を見聞しているではないか。

古里遠くはなれ來て幾星霜無聊を慰めるものは「飲む、うつ、買う」の道樂であつた。酒色などは歳とともに節制することが出來る。どのバクチも節度とか程度を以て制することも止めることも出來るが南京バクチに限り、それが出來ないところに、このゲームのカラクリがあるとされて居る。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

京城防衛か放棄か 中共六十万が肉薄

【東京發】軍事的に見ては全然價値のない文字通り廢墟となつている京城市を國連軍は防衛することになつている旨廿九日第八軍司令官ヴアン・フリート中將が發表した。中共大軍六十万は五月一日のメーデーに京城入城を期すものと見られる物凄い攻擊を續けているが、國連軍からうち出す砲擊は古都京城をゆるがしている、空中よりの偵察によると市外北東方面より約二万の共產軍が押しよせて來ていると報じ、第八軍は三十日共產軍七千餘名の戰死、負傷者を與えたが捕虜はタッタ八十名にしかすぎないことによつて激戰が想像される、平壌よりの共產ラジオは中共軍は京城七マイル半に肉薄中と放送した、エーピー記者キングは「國連軍は京城を確保するために不必要なギセイを拂わぬであろう」と報じており、防衛か放棄か中共軍力の攻擊如何によつて決定されるであろう

天皇五十回誕生

【東京發】天皇陛下は廿九日第五十回誕生日を迎えられた、奉祝する日本國民十万人以上が皇居に押寄せて訪問者氏名簿に記入した、天皇はこの日早くバルコニーに立たれ三万の群衆の「萬歳」に應えられた

カナダの商賣好調

カナダの買付協會の四月の報告によるとカナダの商賣は全馬力をかけて驀進している、生產は高標準を保つており、商品價格も上昇をつづけているのに滯貨品はぐんと減る一方、就職率は高く、新規企業の注文は殺到されているという有樣でカナダのビジネスはきわめて好調を示していることを報じた、これに反し米國はそれほどでなく一抹の黑い影を投じているものが統計に示し出されている、カナダの就職レベルは過去一カ年間高度を保つており、四月中では勞働時間の短縮が報告されたが大きい停業もなく、技術者は不足、農業勞働者の需要多くオフィス働き手も少いという有樣である

英、滿洲爆擊に賛成
對日單獨講和もよし

【ロンドン發】朝鮮の國連軍に中共が大空軍を使用して攻擊した場合、滿洲を報復爆擊することに關して關係十三ヵ國は非公式ながら意見一致を見ていたが、卅日にいたり英國も今までそれに反對していたのを放棄することに決定したと發表した、この筋の情報によるとハーバート・モリソン外相は英國の極東政策に百八十度の轉換を行つたものであり、事毎にトルーマン大統領の極東政策に反對を唱えて來たものであつたが、この政策變更により英米關係をこわす誤解をとりのぞくために大いに働きかけるものとして注目される、英米間における二大相違點は關係十三國に對し滿洲爆擊を承認して貰いたいという米國の提唱と米國の對日單獨講和に關するものであつたが中共政府を承認している英國政府は滿洲爆擊を頑から反對していたものであつた、ところがモリソン外相は北京政府又は臺灣政府が對日講和に參加するか否かに關する紛爭に拘りなく、相互的に講和を結ぶ方がよいという意見を述べているので、對日講和問題に關しても、滿洲爆擊についても英米間には完全なる意見の一致を見るに至つたものである

五十五社から出品
貿易博海外代表歡迎日程整う

カナダ政府主催の國際見本市には五五社から日本品が出品されることになり異彩をはなつものと期待されるが、この見本市に派遣される各業者代表者はオタワ並にオンタリオ政府およびトロント市が準備している種々の歡迎プログラムに參加することになつている、日程は次の通り

△五月廿九日 トロント市のメイタイム・ダンス祭り△卅一日 州政府の歡迎デナー△六月二日 トロント商業會議所の催し△三日 州政府のナイアガラ見物△市主催の歡迎デナー等々

通譯軍務で 川並君を稱讃

カナデアン・プレス特派員ウイリアム・ボスは目下朝鮮で奮戰中のカナダ遠征軍プリンセス・パトリシヤの從軍記者として活躍しているが、土曜日の打電中にはハミルトン出身二世川並マス君(二八)が國連軍の雜役に雇われている朝鮮人勞力部隊を監督している有樣を特筆している、川並君は日本語を解するため、この重要な軍職を與えられたものである、同君は昨年十一月に朝鮮に赴いた第二大戰兵だ

四個師團の軍隊へ
國家警官豫備隊を改編

【東京發】日本國家警察豫備隊七万五千は今週中に四個師團の軍隊に改編されることになるであろうと警察豫備隊益原慶吉(音譯)總監が先週記者團に語つた、豫備隊は目下基本的軍事訓練中

日本・ニウヨーク 間航路を申請中

【東京發】川崎汽船會社はニューヨーク・日本間の定期航路開設許可を申請した。もし許可されるとなれば九千トン級の貨物船四隻をこのラインに就航させる計劃である。川崎汽船以外の四會社も同樣航路使用を申請中といわれる

彈藥艦爆發
死者十、負傷千名

【ジブラルタル發】地中海の難攻不落の要塞といわれる英領ジブラルタルで廿七日彈藥荷おろし中だつた英海軍彈藥艦ベデンスムは一大音響とともに爆發、死者十名、負傷者一千名を出した、英海軍省ではベデンハム(一、五二〇トン)の爆發はサボタージュではないかというので調査することになつている

六万五千炭坑夫 增賃ストに入る

【東京發】先週末增賃を要求してタイペイ炭鑛會社從業員五万がストライキに入つた、卅日には更に一万五千がスト參加すると報じられた

ビーシー 南部一帶大ヒデリ續く
フレザー平原のイチゴ、野菜危し

好天氣にめぐまれているビーシー州南部一帶は四月廿五日まで一滴の降雨をみない日がつづいてお百姓さんたちは「水キキン」だと青息をついている、フレザー・バレー一帶のミルク業者はこのヒデリ續きで牧草が生育せず、ミルクやバターの生產に大打擊、ミッシヨン地方も雨がすぐ降らなければストロベリーや早成野菜物もダメになるだろうと恐られている、測候所ではビーシー州南部の四月中における雨なしデーは今年が記錄破りだと發表しているが、新西陀地方のフォーク・ウィーは今後ヒデリがこの調子で續くとすれば成育に大支障を來すだろうといわれている

マウンテー異動

【オタワ發】ローヤル・カナデアン・マウンテッド・ポリース(カナダ國家警察)のウッド總監は就職卅八年ののち卅日引退、後任には副總監ニコルソン氏が任命された、オタワ議會ではウッド氏の引退に際し同氏に深甚なる謝意を表明して過去のサービスを謝した

●トロント地方もこのごろやつと春らしい天候となり、日中最高温度は六十度前後だ。

建國丸が座洲

【桑港發】日本貨物船「建國丸」は四五名の乘組員を乘せたまま桑港北方のビーチで座礁した、濃霧のため約百マイルもコースから外れたためである

愈よマ元帥證言
三日の調査會

【ワシントン發】マッカーサー元帥は三日米上院軍務及び外交關係委員會に出席し、同帥の軍略的意見を陳述することになつたが、その内容は軍機にふれるものである關係上充分檢閱の上發表される、この調査會は一般に公開せず密閉裡に行われることになつているが、果して元帥の對朝鮮戰爭作戰が正しいものであるかどうか、疑惑にからむ眞相が明るみに出るものとして異常な注目を惹いている。

4th SHUTTLE OPEN

Tanaka-Ogaki Monopoly Broken

The Fourth Annual sports classic of the spring, the Nisei Open Shuttle Tourney, saw the closely-knit dynasty of Kay Ogaki and Johnny Tanaka who as a team and with other partners, had completely dominated the picture for the past three years relinquish their hold a trifle as Kay and her partner Chiz Fukusaka dropped out of the running in the ladies doubles, the title falling to a completely new team unseeded by the draw committee, Toshie Takasaki and Toki Yonemitsu. JT and Frank Matsui retained the men's doubles crown.

Kay and JT even experienced more difficulties in the mixed coming through some close 3-set battles and then in the finals, he had to play his mixed right after finishing the men's and iron man that he is, the pace took its toll as they finally relinquished the title they had held since the inception of the event to the duo that they took out last year, Chiyo Takeda and veteran Matt Matsui in another match that went to the limit.

The winners are as follows: men's singles: Frank Matsui, Sam Yamada Trophy; ladies doubles: Toshi Takasaki and Toki Yonemitsu, JCCA Challenge Trophy; men's doubles, Johnny Tanaka and Frank Matsui, Matt Matsui Challenge Trophy; mixed doubles, Chiyo Takeda and Matt Matsui; "B" ladies doubles, Sue Iwasaki and Terry Fujioka; "B" men's doubles, Tad Miura and Gus Kadonaga; "B" Mixed doubles, Lily Nakano and Jim Hayashi.

With the last golden trophy handed out to the winner by the chairman Mi Akiyama before an overflow crowd in the gym, he and tourney manager Johnny Miura and other officials who kept things humming for one week should be congratulated for the excellent administration.

By far the outstanding fact of this year was the huge improvement shown by the younger players. Players from Roy Shin's JCCA Jrs. stole the show. In the ladies Doubles Mary Ebata of JCCA teamed up with Mary Shintani of the Jrs. and to the surprise of everyone ousted a strong 3rd seeded duo of Mary Nishikawara and Emy Nishikawara to advance to the semis only to fall to the better experienced Chiyo Takeda and Dot Shoji.

In the mixed JCCA Jrs. Ron Matsumoto and Laiko Miyake stunned everyone by taking out third seeded Frank Matsui and Toki Yonemitsu in the second round, advance over Moza Matsumoto and Sandy Kaji in the third and then stacking against his mentor Roy Shin and Toshie Takasaki stage a tingling 3 setter to advance into the semis. Coming up against Matt Matsui and Chiyo Takeda they quickly ran up a 13-9 lead and almost within victory faltered, then went down to the more experienced adversaries.

Except for "B" ladies which went to JCCA's Sue Iwasaki and Terry Fujioka, the youngsters predominated. The "B" men's went to AYPA's Tad Miura and Gus Kadonaga who had to go all out to take out their club mates Andy Yagi and Mickey Matsubayashi in 3 sets, while the "B" mixed turned out to be an all Jr. final with Lil Nakano and Jim Hayashi winning another close [illegible] from clubmates Mary [illegible] and [illegible] Yamashita.

Hamilton Baseball

HAMILTON — The Hamilton Nisei Baseball League will hold an important practice at Eastwood Park on Sunday, May 6, at 9 a.m. sharp. All players and newcomers are asked to turn out.

Giants Top Mont'l Loop

By G. S.

MONTREAL — The race for the big four playoff positions in the Montreal Nisei Mixed Bowling League went right down to the final wire when in the last scheduled week, team standings were decided with Mossy Sugie's Giants finally emerging on top place.

Behind the Giants who had collected 64 pts. were Terry Ezaki's Dodgers 60 pts. Tigers captained by Koichi Sakamoto won a one-game playoff from Mas Takeda's Yankees to take over third place since the two teams finished the season in a tie with 58 pts. each.

Out of the running were Red Sox (Min Sakamoto) 56 pts., Braves (Rosie Okuda) 46, Indians (George Kuramoto) 42, and Phillies (Kat Sakamoto) 36.

Individual high average honours went to Flo Onishi of Braves with 200 and Koichi Sakamoto with 219 in their respective departments.

High single games were won by Sadie Ishihara of Dodgers and Ken Horisaki (Braves) with 315 and 386 respectively. Flo Onishi with 775 and Koichi Sakamoto with 835 won high triple games.

Giants won the team high single of 1489 and Tigers won high triple with 3341.

The semi-final total point series were played on April 22 with Dodgers taking the nod over Tigers and Giants beating Yankees. The two winners met each other in the finals and the league leaders, the Giants, gained the victory over Dodgers and the championship of the second half.

Giants will meet the Red Sox, first half winners, in a 5-game total point series to decide the grand championship and possession of the Tamara Trophy, symbolic of Montreal Nisei bowling supremacy.

To close out the 1950-51 season, a banquet will be held at the Rice Bowl on May 6 at 1 p.m.

Texas Nisei Dashes 100 Yards in 9.5 secs.

SAN ANTONIO, Tex. — A [illegible] Texas State College Nisei, Carl Otsuki [illegible] all existing records recently when he ran the 100-yard dash in 9.5s and the 220-yard dash in 20.5s against North Texas State in a dual track meet.

The 9.5s century, fastest ever recorded for an athlete of Japanese ancestry, is also believed to be the best time for any Texas athlete this season and compares with the best of collegiate marks this year nationally.

[illegible] in physical education, Otsuki received more than [illegible] offers of athletic [illegible] from [illegible] colleges, and [illegible] after graduation.

Patronize Our Advertisers

Spadina League Champs, Playoffs To Finish Season

After giving up the league lead held for so long, just a few weeks prior to the end of the season, Spadina Bowling ended up on top as the Toronto Nisei Bowling League closed its regular season play last week. Their 5-2 win over Sammy's was good enough to give them 147 points while Moonlite Grill being upset by Takeda Insurance 5-2, finished with 140 points.

O.K. Cleaners and Queen City were other qualifiers in the four-team playoffs to be run this Friday. The jewellers won out over Sea Breeze 5-2 to stay within the top four and thereby have a crack at the playoffs. O.K. Cleaners beat El Mocambo 7-0.

In other games Best Cleaners blanked Yamada Studios 7-0 while Urabe Insurance trounced Sera Construction 5-2.

Spadina received the JCCA Challenge Trophy.

Tak Nishino of Moonlite Grill with a mark of 232 ended the 99-game long schedule with the best average thereby claiming the Moonlite Grill Challenge Trophy. Takeda's Sandy Ono was runner up with an average of 229 followed by Joe Izumi 225, Johnny Takeda 224, G. Ide 223, Terry Fujioka 222 and Yas Saito 221.

Although Nishino had 935 for the season's highest triple, O.K.'s Tak Hayashida was named winner with 916 as no single player is awarded more than one prize. Teammate Eddie Nakamura had 910.

Tack Kataoka with Best Cleaners had 397 to claim the top single. Nishino 392 and Joe Nishigaki 387 were other high ones.

In last week's roll Bing Tanaka registered the best triple with 814. Good scores were scant as G. Saito 753 (358), and M. Isoshima 708 were the only 700-or-better games.

This Friday the top four teams will roll in a five-game playoff, while the remaining eight teams will take part in a consolation series.

Western Juniors, Juves. Start May 6

The kid version of the Westerns, the Juniors and Juveniles, will open their seasons on Sunday, May 6.

The Juniors take on Milwaukee Sports at 1:30 p.m. at the Earlscourt diamond, and will be followed by the Juveniles who are meeting Prestwoods at approximately 3:30 p.m.

On Wednesday, May 9, the Juveniles will travel to Oakville. For this trip three cars are needed to take the players to the Oakville diamond. Any persons willing to drive the players out are asked to telephone KE. 9955 and would be remunerated.

The Midgets are calling a practice on Sunday at 9 a.m. and all players are asked to turn out.

PASSING THRU

(Cont'd from Page 1)

ing throng so that he could look down upon them and sneer. Frankly, he was't cut out to be the intellectual type but he wound up by assuming a holier-than-thou, and somewhat patronizing attitude that was based on shallow pretense.

No Filly for Willy . . .

But the pretties soon got to him. He found a romantic interest lacking in his life and began haunting the Nisei dances for something that would appeal to him.

But he couldn't find anything suitable.

He even grew a mustache to acquire a mature, rakish, debonair look.

He then shaved it off to look like the teenagish, youthful, healthy type. He even held his fingers to his nose and drank beer with the boys to get some things on how to acquire male charm. But lady luck evaded him.

It was at this point that I found him. Being the sympathetic type, I handed him a sharp knife.

Maybe our hero is bickering with some of the fervent type characters in Hell now.

JOHNNY NAKASHIMA
Oil Burners, Roofing, Rock Wool Insulation, Gurney Furnaces.
117 Alton Ave., Toronto.
PHONE HA. 5550

A. S. TAKIMOTO, B.A., C.A.
Fisher, Gordon & Co.
Chartered Accountants
Temple Building
62 Richmond St. W.
Toronto, Ont. EM. 3 8877

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 119 Kamloops, B. C.

Eastern Canada Young Buddhist League
BENEFIT CONCERT
(Quebec Building Charter)
Saturday, May 5 — 8 p.m.
Sunday, May 6 — 2 p.m.
UKRAINIAN LABOR TEMPLE
[illegible] Bathurst St.
Reserved — $1.25 — General — $1.00
[illegible]
Some General Tickets Obtainable at Door

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible]

Chinese or Canadian Foods
RICKSHA RESTAURANT
83 Lagauchetiere St. W.
Montreal, P. Q.
For Reservations
Phone HA. 4998

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EM1-9035

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

SOCIAL CALENDAR

MAY

5—Montreal. GAC and NYO joint social evening, St. Raphael's House.

5—Toronto. ECYBL Grand Concert, Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst St., 8 p.m.

6—Toronto. ECYBL Grand Concert, Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst St., 2 p.m.

12—Toronto. Japanese Exhibit and Tea by Nisei Married Couples Group, at Queen Street United Church.

18—Lethbridge. Lethbridge Niseiettes Wind-Up Dance, Henderson Lake Pavilion, orchestra, 9 to 1.

224-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. 3-0076-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

BILL TAKEDA
General Insurance
224 Delhi Ave. Phone RE. 2385
Wilson Heights P. O., Ont.
Automobile, Fire, Burglary
Life, Accident & Sickness, etc.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
WA. 6953

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY.3427

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

ERNEST RIDOUT
REAL ESTATE LTD.
Realtors
1172 Bay St. at Bloor
Toronto
MR. HARRY. R. NOBUOKA
Representative
WILL GLADLY ASSIST YOU TO BUY OR SELL A HOME OR OTHER PROPERTY ANYWHERE IN THE TORONTO AREA OR VICINITY
Whether you wish to dispose of one home to purchase another or whether you are new in town and need to have your first Toronto home, we are at your service at all times. We have many houses to choose from and many satisfied Japanese-Canadian clients. Call now and let us become better acquainted.
Phone PR. 5761 (office) or GL. 0849 (residence)

FILM STORY

(Continued from Page 1)

duced to do so by his girl who comes to see him from the WRA center. He joins the 442nd and goes overseas. He is captured by the Nazis and is placed in a P.OW camp where he manages to correspond via the International Red Cross with his girl who is in an internment camp in the United States, a situation which underscores dramatically the contradictions in the government's wartime treatment of Nisei. Later he escapes from the Germans in time to participate in the rescue of the Lost Battalion in the Vosges.

This original idea later was revised to the story line which is presented in "Go for Broke!" and which does not have any scenes of a war relocation camp for Japanese Americans. It may be that the original idea was too unwieldy and lessened the telling of the story about the 442nd. And then it may be that the Army Department demurred in its cooperation with a production which would tell the world about an event, the wartime mass evacuation of Japanese Americans, of which it is not proud although it maintains that the mass removal was carried out as a security measure and not as the result of political or economic pressures or because of race prejudice. Whatever the reason, it may have been felt that in this time of the cold war a picture about the mass incarceration of an American group on the basis of ancestry might be exploited by anti-American elements.

Whatever the reason the concentration of the story in "Go for Broke!" on a single platoon of the 442nd Combat Team has probably made for a more effective picture and places the emphasis on the Nisei GIs themselves, rather than on the still-controversial mass evacuation. The only character in "Go for Broke!" who has liaison with a war relocation camp is Sam, played by Lane Nakano, who gets letters from his girl in the center. These letters to Sam from his girl, Terry, who never appears in the film, give the film its contact with the wartime treatment of the Nisei group in the United States.

"Go for Broke!" with Van Johnson in the starring role of Lieut. Michael Grayson, the Texan whose education in race relations carries the film's main story line, was placed in production late in September. The rescue of the Lost Battalion was restaged in the San Jacinto mountains while the Italian battlefield scenes were taken among the olive groves near Calabasas, north of Los Angeles. The picture was finished in eight weeks.

One of the remarkable facts about "Go for Broke!" from a film-making angle is that the picture ran 93 minutes at its first showing and hardly a foot of it has had to be edited. With the exception of the inclusion of a few words of commentary at the end, the picture has not required any changes, a factor which is of considerable importance in these days of Hollywood economies.

"Go for Broke!" received standing applause at a preview in Hollywood and trade paper reviews have agreed with Variety's comment that it was a "topnotch war film." Both Dore Schary and Robert Pirosh, however, have been anxious to obtain Nisei reaction to the picture.

Commenting on this department's review of the picture in the March 31 issue, Robert Pirosh wrote last week:

"During all the months of preparation, I was well aware that a lot was expected of the picture by veterans of the 442nd and by other Japanese Americans, and I must admit I was a little apprehensive that we might let them down. I knew that the entire story could not be told in one picture, and this meant that some people were going to be disappointed. I am very happy to learn that your verdict is a favorable one, and I want to thank the Pacific Citizen for its substantial contribution to the screenplay. Back files of your newspaper supplied me with invaluable data, and a weekly reading of current issues during the last year helped immeasurably in giving me an understanding of the kind of people who made the 442nd Regimental Combat Team a unique and magnificent fighting unit."

On Friday, May 4, the world premiere of "Go for Broke!" will be held at the Waikiki theater in Honolulu. The picture will open the following week in Los Angeles and will be shown in other major cities soon after. The Nisei are indebted to Dore Schary and Robert Pirosh for a motion picture which tells with dignity and integrity about the fighting courage of the Japanese Americans who went to war from the islands of Hawaii and the war relocation camps of the mainland. The film-going public will be indebted to MGM for a fine motion picture, full of heart and laced with humor, and a fine evening's entertainment.

Pacific Citizen.

"GOVERNMENT ISSUE"

The term "GI" as an American serviceman is called was first started in 1938. It originally meant "government issue," and applied to all army property.

Personal Notes Across Canada

Towne Studio

OGAKI — IKEDA

TORONTO — White gladioli and hyacinths decorated the Church of the Redeemer for the wedding of Marian Sumiko, daughter of Mrs. T. Ikeda, to Tsuyoshi Ogaki, son of Mr. and Mrs. A. Ogaki. Rev. L. Hunt officiated, assisted by Rev. G. Gale. Miss Ayako Tokunaga presided at the organ.

Given in marriage by her brother-in-law, Mr. Aki Abe, the bride wore a white satin gown with lace inset, peplum and panel. Her full-length embroidered veil was caught to a headdress of lace and pearls, and she carried a bouquet of white gladioli and hyacinths.

Maid of honor for her sister, Miss Jeanie Ikeda was gowned in blue nylon, matching bonnet and she carried a bouquet of fuschia roses. Bridesmaides were Miss El Irie in mauve nylon, carrying cream roses, and Miss May Akiyama in pink nylon, carrying yellow roses. Flower girl was little Marsha Kataoka in green nylon and ringbearer was Herbie Ebisuzaki. Goro Yamashita was groomsman, with Messrs. Charlie, Buzz, Tosh and Rosie Ogaki as ushers.

At Lichee Gardens, the bride's mother received in a gown of blue lace over taffeta assisted by the groom's mother in navy crepe, both wearing corsages of white carnations and American Beauty roses.

For the honeymoon trip to New York, Washington and points in the U.S., the bride travelled in a three-piece outfit of white with black stripes. Mauve accessories and a corsage of yellow carnations completed the costume.

Out-of-town guests attended from Hamilton, Montreal and Burford, Ont.

Westerns To Play Intra-Squad Tilt

A sneak preview of the 1951 editions of the Junior and Senior Westerns baseball clubs can be seen tonight, Wed., May 2, when they tee off against each other in an intra-squad game.

Game time is 6:30 p.m. and the place Christie Pits.

PERSON SOUGHT

The present whereabouts of Iwao Takeda is being sought. Mr. Takeda is the son of Gorematsu and Nobu Takeda and was born in 1914. His former addresses were Lahti Timber Co., Geraldton, Ont., 1938; Yard Creek Camp near Malakwa, B. C., 1943; and Winnipeg, Man., 1946.

His nephew Eddie Takeda is seeking him. The latter's address is on file at the Can. Red Cross Society, 95 Wellesley St. E., Toronto.

OBITUARY

OTOUYEMON NAGANO

MAYO, Yukon — Mr. Otauyemon Nagano passed away from influenza on April 10.

* * *

FUMI KOMIYAMA

MONTREAL — Mrs. Fumi Komiyama passed away after an operation on April 14. Services were held on April 15 by Rev. Shimizu at the Church of All Nations. On April 16, Rev. Shimizu, Dr. Katsunoff, and Rev. Coleman conducted funeral services. Cremation took place at Mount Royal Cemetary.

She was the mother of Rev. Takashi Komiyama.

* * *

SHOKICHI AKATSUKA

LILLOOET, B. C. — Mr. Shokichi Akatsuka died on April 19. Funeral services took place on April 21. His body was cremated in Vancouver.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

DISHWASHER for evening shift. Apply Edison Hotel, Yonge and Gould Sts., EM. 3-3193, Toronto.

BOY WANTED for shirt laundry. Phone CX. 5591, ask for Mr. Haskin, Toronto.

HOUSEMAN-GARDENER for city and small summer cottage, 2 in family. Good home, good wages. RA. 1820, Toronto.

[illegible]

FEMALE HELP WANTED

SECRETARY-STENOGRAPHER for executive. Attractive salary. 5-day week. For appointment telephone Mr. Sparkman, WA. 4613, Toronto.

CLERKS for general office work, good working conditions, 5-day week. For appointment telephone Mr. Sparkman, WA. 4613, Toronto.

GIRL CLERK for cleaner. Top wages. Phone KE. 0896, Toronto.

GIRL for dry cleaning store. Phone LO. 6141, after 6, Toronto.

GIRL CLERK for cleaning office. Apply Vogue Cleaners, 520 Parliament St., RA. 6316, Toronto.

GIRL CLERK for grocery store. Apply Service Fruit Market. Phone LO. 7733, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

COUPLE for family of five. Good home and pay. Private room. Near Toronto on Highway, reference required. Box 12, The New Canadian.

GIRL OR WOMAN for light housework, char kept. Two children, private room and rail. Phone LL. 5161 after 6, or OR. 0702, Toronto.

$90 — YOUNG WOMAN for light housekeeping in good, modern home. Char. kept, private room, liberal time-off. HY. 6172, Toronto.

BUSINESS FOR SALE

RICE MILL in Toronto. Owner forced to sell because illness. For full particulars call or write The New Canadian.

STEVESTON

Good corner grocery and confectionery store, fully equipped and well stocked, large modern living quarters with matching double garage and extra quarters. Good spot, near big fishing wharves and boat near big fishing wharves and boat shops. Good daily turnover, low taxes. For further particulars write Mrs. G. Parker, 513 Chatham St. (Phone Stev. 25R), Steveston, B. C.

FOR RENT

ONE ROOM and sun room furnished or unfurnished. LL. 5644, after 5, Toronto.